

ପ୍ରମାଣିତ କାନ୍ଦିଲା ଯେଉଁବେଳେ

କେତୀବ୍ୟାପରେ କେଳିପୁଣ୍ୟକଷେତ୍ରରେ ଏହିନାମ

37—1916 Հ Յ Տ Ա
1915, Օցանուն. 11 12 Յ Յ Յ

ქუნძლი „თეატრი და ცეკვების“
ჭლიურად 5 გ., ხახვარი ჭლილ 3 გ. გაწერა შეიძლე
ბა ფოსტით: თიფლეს, რეд. „თეატრი და ცხოვრება“
ი. ი. იმედაშვილ. პირასპირ: „სოლრინის“-
სტანდაზა.

ଶ୍ରୀ. ମହାତ୍ମା
ଗାନ୍ଧୀ

ხონის თავტრის დამაარსებელნი (გ.მგეობა 1907 წ.)



ର ପ୍ରକଟିଗୀର୍ଦ୍ଦେ ଏ ରୂପରେ ଜ. ଶୁଭଲାଙ୍ଘା ଏ. କ୍ଷାମକ୍ଷେତ୍ରନିଦିଧୀ
(ଅଧ୍ୟୋତ୍ସମ୍ମାନିତ୍ୱରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ)

କେନ୍ଦ୍ରରେ ଯୁଧାତ୍ମିଳିରେ ଏକ ଶ୍ଵରୂପଙ୍କରେ
ଅତିରିକ୍ତ ପ୍ରକାଶରେ ପ୍ରକାଶରେ ହେଲା

ଏ ମିଶ୍ର ନ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

၆၇၃၄၂၅

მომზღვდას ხოლმე, როდენაც ჩენი კუთხის რომელიმე ჩამოაჩინოს სოფელში სისწავლების განხილვის საწიროებაზე დაწყებით ლაბარაკი, ხოლ ხი წინააღმდეგი ყოფილა: ამ გვირდა სასწავლებელი.

ରନ୍ଧ କେଣ୍ଟାଗତ ବୁଦ୍ଧିଗ୍ରହଣୀ ବେଳିବେ ଉଥିବା-
ଏହିବେ, ଫର୍ମିଷ୍ଟିବ୍ଲୁନ୍ଡର୍ଫେର୍ମି, ରନ୍ଧ ବୀଜେ ଶରୀରକୁଣ୍ଡ
ମେଖ୍ୟାଳିବେ ଏହିବେ ତେଣେକି ବାସମାନଟଙ୍ଗବ୍ୟାଳି
ବେଳିବେ.

სოფლად ბეგზეან მოიპოვინა ისეთი მა-
ვრე პირები, რომელიც პატარა სწორად მი-
უღლათ და დღეს ხალხს მოტყუებით, ეშვე-
კობით და ნამუსაზე ხელის აღებით ტყევეს აძ-
რობენ.

ასეთი პირები სასწავლებელს სოფელში
სახელს უტესენ და ილაპარაკებილი ხალხი
იძახის: არ გყინდა სასწავლებელი, იქ ამავა-
ლიან და მერა ჩვენვე გაგვაძრობენ ტყავთ.

ନୂଦ୍ରାପୁ ସମ୍ବଲିଙ୍ଗ କୁଳରୂପରୂପାତ ଦେ-
ଶ୍ଵେତବ୍ରଦ୍ଧିଲାହା, ସମ୍ବଲିଙ୍ଗ ରୂପଶୈତାକିରଣବନ୍ଦ
ପ୍ରାଚୀଙ୍ଗିଲା ନାଦିଜୀବ ବ୍ୟାଲିଙ୍ଗିଲା ସାମ୍ବାତିଲିଲାଗାନ
ଫୁର୍ତ୍ତିଲାତ ପୂର୍ବଦ ପଦାଲାଗାନ, ନୂନ ବ୍ୟାଲିଙ୍ଗିଲା
ତାପ-
ଶୀର୍ଷ ସାରକାବଳିନ୍ଦା ତାନିଥିଲା.

თუ გაუფოხილებლობით ან სხვ მიზეს
ბით ხალხს თავშევე ზიარალი დანანევეთ, ხა-
ლხი დფრატხება, დაშონდება და თასი კეთ-
ლი განძრახევუ რო გქონდეთ, აღარ მოგე-
დრებათ.

ମେଘନା ଶ୍ରୀମତୀ ନିଜେରୁହଣୀ କ୍ଷେତ୍ରମିଳିତାଙ୍କ ଶ୍ରୀଦୁର୍ଗା
ରୂପରୁ ହାତମରିଖିଲାଯାଇଛା । ଦେଖିରୁ କୋଟିଶହିରି ପୁରୁଷା-
ଲୁଙ୍କ ବେଳିଶେଷରୁ ପାରିଥିଲା ଏହି ଏକ ମନୋମୋହିତ, ଏକମା-
ତେବେକୁ ଶ୍ରୀରାମପାତକେ ବିଚାରିଲା ।

ରୁକ୍ଷ ଶେଷତାର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ହାତର-
ଦ୍ୱାରା ଏହି ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଛି। କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

— ရွှေ လာ ပိုက် အမောင် ဇူးကြုံပိုက်တဲ့ မြော်
ကြုံကျော်၊ သိဇ္ဈာန် ဖွံ့ဖြိုးလာ ဇူးကြုံပိုက်၊ အမောင် သိဇ္ဈာန်
ဇူးကြုံပိုက်၊ ဝါယာင် အမြတ်ပိုက်၊ အိမ် အမြတ်ပိုက်
ဇူးကြုံပိုက်၊ ဝါယာင် အမြတ်ပိုက် လာ စံပု —၁၀၊ ၄၈ မြော်ဂုဏ်
ပုဂ္ဂိုလ်

ხალხი უფრო მეტს შოუტყუებია, ვიდრე
საქანი გაუკითხიბია და როდესაც მა, თქვენ ან

— ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଦୁଇତିମାତ୍ରାଙ୍କ ପରିଚୟ ଦେଖିଲୁଛି
ଏହାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ

— გვევრი, ბატონო მაგრამ ყველამ მო-
გვარუსა, ფული დაგვარუს და ახლა გვეში-
ნიომ. თი სის გაპასუხებენ.

ხილებს ნდობა უნდა დაიმისახუროთ სო-
ფელში, უამისოთ აჩატვის გაეკეთება არ შე-
ძლება. ნდობს დამსახურება შეიძლება მხო-
ლოდ სკოი და არა სტრუქტურა. სიტყვა, რა-
გონდლაზეც და მომზღვდავი იყოს, ხილებზე
არ გამჭედებს, არა სკოს. ხალხზე გავლენა:
ახდენს უზრუნ ხაქა.

„ମିଳନ ତୁ ଯୁଗେଲ ଶାଖେଟ ପ୍ରସ୍ତରାଙ୍କ ତ-
ପ୍ରୋଣ୍ଡରେ ଶୁଣି ଲିଙ୍ଗାନାଦ ଫ୍ରାଙ୍ଗାଙ୍କ, ମିଳ ପ୍ରେ-
ରୁକ୍ଷ ହୁ ଶାକେରମୋ ଲୋହିଲାଏ.

ჩვენს სოფლებში თანდათნ კითხრდება კომპრენაციული მო რომა. მეტად ს ვიტონ, მეტად სისარგებლო და მეტად დროის შესაფერისი საჭმა, მაგრამ თუ ეს სტეპ თავიდან კარგ ნიადაგშე არ იქნა დაყენებული, ს. ლხი ბევრგან დაძახებს: არ გვინდა კოოპერაცია, ისე როგორც საჩხერის კუთხის ანუ საწირეოთოს სოფლებში იძახია.

କ୍ରମପରିଚ୍ୟାଙ୍କରଣ ହେତୁ ଉପରେ ଦାନି-
ଶ୍ଵରଙ୍ଗର ନିଷେଧ କାମକାରୀଙ୍କରା, ଏଥିରେ ବାଲ୍କିର ମନ-
ସିଂହଳରେ ଉପରେ ଲାଲିକାଙ୍କରା, ବାଲ୍କିର ଉପରେ
ନିଷେଧ କାମକାରୀଙ୍କରା, ଯାହାରେ କାମକାରୀଙ୍କରା ଏହିପରିଚ୍ୟାଙ୍କରଣ
କ୍ରମପରିଚ୍ୟାଙ୍କରଣ ମହାଜନ ଶୈଖିମାନ ମଧ୍ୟ ଦାନି-
ଶ୍ଵରଙ୍ଗର ଦିଲ୍ଲିର କାମକାରୀଙ୍କରା, ଏଥିରେ ବାଲ୍କିର

ხალხი მხოლოდ ამ „შემთხვევაში ჭრედა
კონკრეტურის ღირ დარგებრივებას, შეიყვა-
რებს მას და ჩამომორდება ჩარჩობს და ვა-
ჭრებს; კონკრეტურის წარმოება ფურთვუ-
დება, მოკება იზრდება და ეს მოკება შეი-
ძლება უზრდებ და შემჩრდებობად დას სხვა და
სხვა კოლეგიურ სამსახურ სოფლის სოფლის.

სოფლის კოოპერატივის სოფლის გვერდზე,
მანეც არ უნდა აჯობოს, ე. ი. იმ გვარ ფა-
სებში და ისტო კე საქონელი მანეც უნდა
მიაწყდოს ხალხს, როგორც ვეჭირი აქვთის.
ამ შემთხვევაში კოოპერატივი არის უბრალო
ხელიშრო დაწილისტობობა.

ხოლო როდესაც კომპერატური უარეს
სეჭნებს აწვდის და მეტს ახდევინებს ხალხს,
ვიღერ ვაჭარი, მაშინ კომპერატური არის ჩარ-
ხის დაქანი და ორნაზი ზარალი მოაქვს:
მატერიალური, რაგანაც ხალხი აქ მეტ
ფულს ხარჯავს ვიღერ ვაჭართან, და ზეო-
ბრივი, — რადგანაც ზოველვაზ კომპერაციას
ხალხის თვალში, ნილობ, კვარგება.

၁၀ ၂၇၉၄၂ ၁၈ ၁၃၅၄၆ ၁၈၇၇၂
၁၈၇၇၄၂၂၂ ၁၈၇၇၇၂၂၂ ၁၈၇၇၇၂၂၂

ს ანგელოზი ნ ც ხია დადებული პირველ
საკიროების უმთავრეს საგრძნებე. ვაკები
წერთ თუ უნგრლიერ ემორჩილებიან ამ ნიხერს.
საჩერის კორპუსტი კი ყველა ამ საგ-
ნებში მყიდველს მეტს ახდევან ეგნებ. ვაკარ
მასლობის მოაქვა, ამინდი და ახდევინებს
ხალხს ფუტში ექვს აბაზს. საჩერის კორპ-
უსტი ამაზე უაძეს სიცინდები ახდევინებს
ხალხს ღუთში რა აბაზს.

ზოგიერთი გლეხი მარწმუნებდა: საჩინ-
ჩის კონცერტი ციაში პოლოკიასა აქვს ნაწილი,
თორებ რატომ ხმას არავინ იღებს, ან ვერა-
თირ გათხოვსილ.

საჩერის კოპერატურის თვეში ისეთი
პირები არიან, რომელთა პატიონება და სინ-
დისისერბა ჩემთვის ეჭვს გარეშე». მოთ უფრო
ძლიერია, რომ საქართველოს უკავიების წარმატე-
ბოთ ხალხს გული გატერდა და კოპერატურის
ყავთა-ზოგადი მოვალეობა.

କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

კეთა და საბული ძ. თ, რომ თელი კუ-
ნძულის სასარგებლო საქმეს სიძირკველი
აუყარეს, მაგრამ თუ მა სიძირკველს თვი-
როვნევი გამოიუთხიან ძირს, უშვებდესი აურ,
ულ ირ გამოწიათ ხელი.

მუნჯ სიმღერებიდა

1

მეტებნებიან: „აგრეთვა გამოხდარი
სულ არ გვახსოვხარ, სულ არ გვახსოვდი;
საცა კიფი — პურს არ გაჭმელდნენ?
აუ პურის ნაკველიდ ხალისას სძირით!“

ଓଡ଼ି, କାଳଗ୍ରହଣ, ମେ ଖାତା ଘରୋକ୍ତ୍ବୀତ,
ଟୁ ଲାଦ ବିଶ୍ଵାସିତୀ, ଟୁ ଲାଦ ଘର୍ଷିତୀ—
କୃତ୍ସନ୍ଧେତ ଓ କାଳକ୍ଷେତ୍ରାବ୍ସେ, କୁଠ୍ଟେତ ଓ କାଳକ୍ଷେତ୍ରାବ୍ସେ
ରାମପ୍ରଥମାଙ୍କ ନିର୍ମତନ ଅଚାର ଲାଭିବି..

၂၁၀ မာရ်မြေသွေကလ္လာ

ତଥାଳୀକା, -22-VIII

ათავტები

მე მომავალდა უცბად, უცრად,
ჩვენი შეხვედრა, ჩვენი გაცნობა,
და ვნანობ ახლა, ვნანობ საშინლად
რო მალე ჩემი ის ჩვენი ტრაფობა.

შენი თახელი არც კი ვაკოდა,
არც ზიკასხია მე არავისთვის,
და მხოლოდ, მხოლოდ იმას ვნა ტრობდა
აშინად მეტყირა, მეტყირა შეწყვეს.

ଶୁଣିଲା, ଯୁଦ୍ଧରୂପଙ୍କ, ଶକ୍ତି ଏକଳାଙ୍କ
ଯେବୀକର୍ତ୍ତାଗୁଡ଼ିତା ମେ ଗାମିଗଲିବା,
ତା ଶେଷ ନି ଦ୍ରହମା, ନି କ୍ରିତାନ୍ତ ଦ୍ରହମା,
ଯିଥ କ୍ଷମତା ତାଙ୍କୁ ମରିଲା ଦ୍ଵାରାକରିବା; —
ବ୍ୟାଖ୍ୟାନକଥା କିମ୍ବା ଆପ, କିମ୍ବ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦ୍ଵାରା ଶେଷ
ପ୍ରକଟିଲା ଶୁଣୁଟିବା ଶେଷ କାହିଁକିମ୍ବିଲା,
ଯେବେଳେ କାର୍ଯ୍ୟକରି, ଲାଭକି କାହିଁକି,
କିମ୍ବ ଦ୍ରାକ୍ଷିନିଶ୍ଚର୍ମଦ୍ଵାରା ଶେଷ ମେଧି ପ୍ରକାଶିଲା.

ରୀ କରିଗୁ ଯାଏ । କୁମାର କୁଟୀପ୍ରସଂଗ,
ମେ ବ୍ୟକ୍ତିମନ୍ଦିର ଦିଲ୍ଲି ରାଜ୍ସପ୍ରିଣ୍ଟିଙ୍ଗ
ରେ ସିମ୍ବାର୍ଡ୍‌ରେ ଏବଂ ଉଚ୍ଚମନ,
ମର୍ମଲାଦ୍‌ରେ ଅଶ୍ଵିନୀ ମେ ବ୍ୟକ୍ତିମନ୍ଦିର
ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତର ପାଦରେ
ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତର ପାଦରେ
ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତର ପାଦରେ
ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତର ପାଦରେ
ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତର ପାଦରେ
ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତର ପାଦରେ

ଦ୍ୟା ହିନ୍ଦୁପାନ୍. ମଧ୍ୟାର୍ଥ ରେ ଶକ୍ତିନୌହ
ଦାକ୍ଷୀଳା ମଧ୍ୟ ଲାଗୁ ହେବାରେ, ଯାତି ତାଙ୍କୁ ଲାଗୁ ହେବାରେ,
ଦ୍ୟା ଫର୍ମିନ୍ ହାର୍ବଲ୍ ମୋ, ମେରାଲାଙ୍କାର, ମାଦଲାଙ୍କାର
ଦ୍ୟା ଫର୍ମିନ୍ ନାମରେ ମଧ୍ୟ ଲାଗୁ ହେବାରେ ।

ლ Ա Յ Տ Ե Բ Հ Ա Մ Թ Բ Ո Ջ Յ Ո Վ Ո Ւ

(1786—1811)

(1786-1811)

სული შეიქმნას ისტორიას თუ ისტორიას
ჰქონდეთ, — ეს ერთი და იგივე: უსულოდ
ისტორია ასახდებოდა არ მოგამოწვეული.

ლევან ბატონიშვილი—თვით განხორციელებული სული იყო, მერე სული იმ დღის მთავარი სა, რამელიც ზრდიდა ყაზბეგს მის ეძღვავით, ვადა მას გმირი-არწივებით, იმას მას გარემონთ...

“... କେବଳ ମୋତ ଏହିରୁଦ୍ଧି ବୁଝାଇ
ଏହିରୁଦ୍ଧିକୁ ନେଇବି କାହାରୁଦ୍ଧିବା...”

ଏହା ମରଶ୍ମିଜ୍ଞାନୀ ମେ କୁଟି ଡିଲି,
ମେନ୍ଦ୍ରିଯାନ୍ତିରେ ମହାନମୋ, ମରଶ୍ମିଜ୍ଞାନୀ...

შარვენა სელით ეჩრდილნა თვალი
ურაღლებითა შორს გამოიტანა ..

შური, მცრავბა, ღლატო, გამცემობა,
არევ-დარევა, — ჟევლა ქ! გამცემდა ერთს ხელ-
შძვანელ უმაღლესს წილებასა და წრეებში.
მათგან გაჩანაგებულმა ხალხმა იგრძნობ მოთდამა
უაღრესი ზოზი და თითქმის ჩაი ამოულებ-
ლივ შეურიგდა ხალ წესყობილებას. მარტო
მთის სულმა კერ შეისჭინა მამა-პაპა მეტ
შემუშავებული წყობილების დარღვევა, თუმ-
ცად მანაც უკანასნერ გმირის კუშოს წინა-
შე ეცვანად შემდევლა:

„გზნათ აწ, განდა გაგვი წევს ერევანიდასა“

მთის სულანის ექვითობა, უსაფერდელო არ იყო. ერკელის ცხენი და 24 შეილი *), გორგის 23 *) და, მათში არც ერთი არ იყო კერძორიტი სახელმწიფო კაცი. იმის მიგინერ, რომ განვეღით ერთულობის ჭრისთვის, უფრო

თებულიყვნენ, ურ ძლიერ ძალად ეტკით
თვის მიუჩე დაჭუცებული მეტეთი, მშუ-
რი ხელი ჩაქრიდო ივერიის ჟერთგბის თვის
მშურად ხელ გამოწვდილ იშერთავის, ივნის,
მოსისხლე მტრებით, დას ინდობრნენ ერ-
თმანეთს, ესოდნენ ერთი მეორეს, ზოგი გარ-
ბოდა საჯართელოს დაუძინებელ მტრებისკენ.
ამას - ბაში ხალხი გაუმდი, გაისჩინა და ზურ
გი შეუტია შეკინკალეებს. ბატონიშვილებ-
მა თვისი ბელ-უბელაბა თვითაუვე გამოსკე-
დეს: ჩიტრავით შეიძყრა იგინა და ჩრდი-
ლოვთის გზა გაუკენა იგეთმა სახლოვანშ, სახელმწიფო კაცით, ვათარც მაშინ აქ იუ-
პავლე დ. ცეკვითი.

გამონაკლის შედეგად მხოლოდ ჭა-
ბუები ლევენ ბატონიშვილი. მისთვის ასე-
ობდა არა სიყვარი არი, არამედ მხოლოდ
საქართველო და მისი თავისუფლება.

(28 ඔයි. 1800 ඩ). යුවෙලට මෝග්‍රන්ඩ් සාල්ග්‍රහ-
වේ නී එමුදා. යුවෙලට මතක්‍රමය යුතුවූ යුතුවූ
යුතුවූ තුළුවෙම්ත උග්‍රත්වයා, ගෛබර්-දායෝගාර්
සැල්ලම්බනාන—දාග්‍රහාගුණික, මුදු යුවෙලට
සැජාත්‍යෝග්‍රයාන්, පාර්තලුවා, පාස්තල්‍යා දා තේජා-
ත මුළුවෙම්ඇලා දා මුළුවෙම්ඇලා. ජුඩිකුරුව්‍යෙන්
මාත මූර්හිල් දා මුරුඩුඇලා. ජුඩිකුරුව්‍යෙන්
මාත මූර්හිල් දා මුරුඩුඇලා. ජුඩිකුරුව්‍යෙන්
මාත මූර්හිල් දා මුරුඩුඇලා.

8069 ՀանաՇցոլոտ

{**გადარდეს ლოგიტა** ჩატურდეს}

დიდებულია საიდუმლო

(ରାଜ୍ସାହିଲ୍ଲାଙ୍ଗ, ପତ୍ର. ୨୭, ପଦ ୩୧ : " № 36)

შეუა ღმბე გადაყილი. ცა დაბნელი.
რუსელთ მორკვში გლოვონტდა მთვარე უფ-
რო აგრძლდა ჰაერი. ექანქ დაეცა წევისი
სხვილი წვეთები, თათქა ცა დასტურიდა დუ-
ლდომიშვის. აშრიიალდა და ჩუმალ ილაბარაკდა
პოვა.

ନେ କି କେତେ କଜଳ ଲେ ମାତ୍ରାଙ୍ଗମେ ଦେଖ.

უცემ ბლანქებზე, სწორედ იქ, სიღრ
ებზომელს თავი ედო, რაღაცაც სუსტად გაა-
ნთა და ისევ შიმაბალა; კორა ხნის შემდევ
კიდევ გამოჩნდა და დაიწყო ხოსტ; ხან აღი-
ადო პატარა ბალანგებზე, ხან ძირს ჩადიოდა
და იმ-ლებო და; ხან კრი ალაგის გაუშექებდა
ხან მორჩეს.

ՅԱՅՅ ՏԵՂՄՈՎԸ ԱԹԵՐ ՍԵԿՈ. 33 ԴԱ
ՑՐՈՅՑ ԱՅ ՏԵԽԵՐ-ԴՐՄԱ ՀԱ ՊԵՐՎԻՆԻՑ.

ନୀତି କାର୍ଯ୍ୟରେ ମିଳାଇବା ଏହିପାଇଁ ମେଲୁଣ୍ଡରୀ
ନାହିଁ ଦା ଏହି କାର୍ଯ୍ୟରେ ମିଳାଇବା ଏହିପାଇଁ ମେଲୁଣ୍ଡରୀ
କାହିଁନ ମିଳାଇ କାହିଁନ କାଲେବୁଣ୍ଡରୀ, ଗାନ୍ଧାରୀ
କାଲେବୁଣ୍ଡରୀ;

ଶୁଣିଲାଙ୍କ ଡାକ୍ତିର୍ମନ୍, ଯହା ତାପ୍ୟକାଳ ଦା
ଖେଳୁଗିଲାଙ୍କରୁଙ୍କା, ଫଟାକା ହାଥି, ଝାଗରାମ ଶୈଖିଲାଙ୍କା-
ଲାଙ୍କା ଏହି ଦେଖିବାକିମାତ୍ର ମିଶ୍ରମିଲାଙ୍କା ଏହି
ଦେଖିଲାଙ୍କା ଅରୁପାବାଳ ଦା ଲାଗୁଗାଲୁଗାଳ ଅଲଙ୍କାରୀ-
ଦା ତବାଳୁକୁ ଶୁପ୍ରମ ଶୈଖିଲାଙ୍କା କୁଠା କା ମେତାବି,
କାହିଁମାତ୍ର କାହିଁମାତ୍ର ମିଶ୍ରମିଲାଙ୍କା କିମ୍ବା କାହିଁମାତ୍ର

ଲାଲ ଦୀଳାଶୀର୍ଷିକାରେ ହାମନ୍ତିରୁଦ୍ଧିଲ୍ ପୁଣତାନାନ୍ତିର୍ଥୀ, ଗାନ୍ଧୀ-
ବିଦୀର୍ଦ୍ଧ ଦୀଳାଶୀର୍ଷିକା ଏବଂ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା ଶ୍ରୀଵିଜ.

— ဒေသလျှပ်စာ၊ ဒေသလျှပ်စာ၊ — နို့
မင် နာဂတ်ပဲဘူး၊ ဒါ အဲ ကြော် နေလျှပ်စာ၊ အောက်
ဒုလ္လာနံပါတ်၊ ရောမျှလှုပ်၊ ပါ နေလျှပ်စာ၊ တော်ကွာ
ပုံပေါ်၊ ပာများတွင် ပါလျှပ်စာ၊ ပာများနဲ့လျှပ်စာ၊
ပေါ်ပေါ်ပေါ်၊ ပေါ်ပေါ်ပေါ်၊ ပေါ်ပေါ်ပေါ်၊ ပေါ်ပေါ်ပေါ်၊

ეგერ აც და ის მაღლა, დაჯერ მაღლისის
წვეროს და უქერდა — ერტონთა, როდეცა-
თვის ეჭხადებოდა, როდეცა კი ფიქრობდა.

— გიხართოდეს, ქვეყანავ.. ახლა ხომ
მიაიღ... — გათარჯა კოლში; მთელი მასი ყო-

— შეც ეწვეთ ჩენი შესხვადრე...
ემარა შენი სიკერ და სამს ხურა... აფ ჩადო,
დაისცენე, — დაუთმე აღგოლი კაცის სინათლეს!
ის კი ღოღებულ მოვლენას მოვლად.
მოიმედე ჰატარა მნათობიუცებ მისწყდა ბა-
ლანის წვეროს, ჯერ ცოტა დაიმდიბლო, თი-
თქო მიწაზე უნდა დაცემულიყო. მეტე ისევ
აიწია, გაუარა თვალ წინ და დაკარგა სიბ-
რევუა.

— 3 ପିର୍, ଦୁଇଲୁକ୍ଷେତ୍ର... ଦ୍ୱାରାରୁହୃଦ
ଯୁଗ୍ମଲ୍ଲଙ୍ଘନ୍ତା! — ଶାଖାରୀ କ୍ଷେତ୍ର ଉପରେ ଦା ଚାନ୍ଦି-
ରୁହଳୁ; — ମାତ୍ର... ଏହେବି ଧାରଣିକେ, ମିଥ୍ୟ-
କଣ... ତାହିଁରେ ଫର୍ମାଯାଇନ୍ତା! ..

და გამხეცვებული დაც ვნა. მოღალ ტე
შნათობი ხან გარო შუქებდა სურად, ხან ისე
მალებორა და მიერჩებორა.

— ସାଧ ମିଉରିନ୍ଦାଙ୍କ, ସାଦା? .. କୁପ୍ରଥି ଠଳିଥି-
ଦୂରିଲୋ କୁପ୍ରସ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ବି ଲୋ ଚାଗିଦେଖାଙ୍କ, ଶର୍ଷପାଲିଥି,
ହୋ? .. ଯୁଗାନ୍ତରିତା ଏବଂ ମିଳିବାରୁ.

36035389
3022000033

ତିନିକ୍ଷଣ ରୁହାତ ମେଘରୀ କ୍ରିସ୍ତିଲ୍‌ଦା。 ପା ଉପରୀନ
ମନୋଦୂର୍ବଲ୍ଲା ଏବଂ ଗୁଣ୍ୟାଦି; ଏବଂ ବ୍ୟାପକିଳାଙ୍କ କ୍ରି-
ଦ୍ୱୟ ଗମାର୍ଥୀଙ୍କା ରହୁଦ୍ୱୟଳ ଖଲା; ବିନିକ୍ଷେପ
ପୂର୍ବାତ୍ମା; ବାମିକ୍ଷଣୀୟଙ୍କ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ବ୍ୟାପକିଳା
ଶିଳ୍ପ ପାଇଁ କ୍ରାନ୍ତି ମାର୍କି ଚାଲାଯିବ ଶିଥାରୁ ଲିହିଲୁ,
ଏବଂ ମେଘରୀ ମନୋଦୂର୍ବଲ୍ଲା ପାଇଁ ପରିପାତ ପାଇଁ

ବେଳ ଗାହିଲୁଛିବେଳୀ, ବେଳା... ଏହି ଗାହିଲୁଛିବେଳି...
ଏହା ସାର ଥାବାଲ, ଥାରା? ତୋର, ମିଥିକ୍ରେଲୁଣ!—
ନିଶ୍ଚିରା ଧରିଯାଇବାକୁ—

Digitized by srujanika@gmail.com

ეონო დლე თაეს ტყე მა—დლეაც ცული
იჯდა ხის ძირში, დამუკული მარჯვენა ხელი
გულში ჩაეკრი, ჩააგრძნილ გაზითლებულ
თვალებიში ეხატებოდა სიხარული და სიძაფა.
გამტარ, უფრეს სხენებ ხინ ღიამლი გაურ-
ბერდა. ხან კი ემწერდა შავი ფიქრების კვალი,

ରୁପ ଜ୍ଵଳନମ୍ବି ମିଗୁଳ୍କେ ଦା ପାତା ମୋ
ଶେରାଗିଲ ଦାଙ୍ଗକେ, ମିଳ ହାତକେ ଦିଲ୍ଲିପିଲ୍ଲବ୍ରଦ୍ଧିନ୍ଦା
ଦା ଯୁଗ୍ମବିନ୍ଦା କେନ୍ଦ୍ରିତି, ବାହୀ ବାରୁଦାରିଜାଦା: ହାତ
ମନଦ୍ଵା ଦା ମିଯୁପୁରିଲ୍ଲନ ବେବୁ.

ନୂଆ ଲାଙ୍ଘନିକା, ନୂମ ମହିଳାଙ୍କର ପ୍ରତିକାଳର
ମିଶ୍ରାବ୍ଲୋକରୁ ଏହା ଉପରେ ଦିଲ୍ଲିରୁ ପାଇଁ ଆଜିର
ଶିଖାଗର ବେଳେ ଦାଖିଲାଯାଇଥାଏ:

— ხომ არ შე შლილხართ, კეტუბზე მოღოთ,
არ დაღუპოთ ქვეყანა. . არ მოუპიოთ დიდე-
ბული სიიდებლი! ..

მაგრამ მინც შეიპყრეს და უნდოდათ
ხელები შეიკრით.

ମୁଖିନ ଲ୍ପାତ୍ରକୁଳି ଶେଳୀ ପ୍ରଦେଶ ଗାନ୍ଧାରୀ
ଶ୍ରୀଜୁଲା, ଶ୍ରୀଗଣ୍ଠ ଆଫ୍ରିକା, ଗାନ୍ଧାରୀ ଲା ମିଳାଦା:
— ଏହି ଗୁଣାଲୀରୁଥି... ଏହି ମିଶ୍ରପ୍ରେମ ମେହେ
ବୁଝିବ... ଏହା ପୂଜ୍ୟେଲୀ ତାଙ୍କି!..

ပုဂ္ဂန်-မြို့ဒေသရှိ ပုဂ္ဂန်တွေလွှာ စာ

ხმელ ფოთოლზე.
— ას კი კავშირი საკუთრივ

ପାଇଁରୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

თანამედროვე მსახიობი და მისი ტრაგედი

ଶେର୍ଗ୍ଯାଙ୍କ ପ୍ରକାଶମୀ (୧୯୦୫ ମୁଦ୍ରଣ) ପତ୍ରରେ ଲାଗିଥାଏଇଛି।

შერე გინ შექმოჭიდა და გინ შექმოწინდა და გინ
სედლიშვილის ერთ ქუმრმთხოვნი გინ პრილის შეს-
ძიბიდის შემოქმედებას? თანცმელრიცე რეესილირი.
აა, გის აუდა მსახიობის სკაცრის, გინ გან-
ტონება: მას! შერე გინ არის თეატრის სულის-
ჩამდგრეშად, მასი მთრთლევარე სული, აუ არ
მსახიობი?— გინ გამზღვდის რამპის წინ?— მსახი-
ობი. გინ ასახიარებს ამ თუ იმ მსატურებლ პა-
როვნებას? მსახიობა. გინ ამფათებს თქვენის
ნების-კოლეგას?— მსახიობი გინ გადაიღებით გრ-
ენილო, ნიშით, სიმშევრინეე-სილაპაზით თუ
არა ისევ და ისევ მსახიობი?! წერნ ბი ასჯ-
კულ სსეა მოდულისა და დაუკავშირ.

ନେ ଲେଖି ଏକ ଦେଖାଯାଇ ମେହରାଗ୍ରାଜଙ୍କାରୀ ଛାଇ ମେହାବୀ
ଦୀର୍ଘ ମିଳାରତ୍ୟାଗ୍ରହଣ ଏବଂ ମିଳିନ୍ତାଗ୍ରହଣ କି ଏକ ଶାଖା
ପରିପରାରେ କ୍ଷାଣିକାରୁ ପରିପରାଯାଇ, ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ ମିଳାର
ପରିପରାଯାଇ ମିଳିନ୍ତାଗ୍ରହଣ ଏବଂ ପାଇତି (ମିଳିନ୍ତାଗ୍ରହଣ ଓ
ମିଳାରତ୍ୟାଗ୍ରହଣ କ୍ଷାଣିକାରୁ ପରିପରାରେ କ୍ଷାଣିକାରୁ ପରିପରାରେ
ମେ-40 ନେ ବିଶ୍ଵାସ କ୍ଷାଣିକାରୁ ପରିପରାରେ ମେହାବୀରଙ୍କାରୀ
ମିଳିନ୍ତାଗ୍ରହଣ)। ମିଳିନ୍ତାଗ୍ରହଣ, କ୍ଷାଣିକାରୁ ପରିପରାରେ

შენ მღეროდი!..

“ శ్రీ మల్గానుండి.. ఓంకారాయ్ బో, వ్యాపారి శాఖ శ్రీ కృష్ణాల్యాది, శ్రీ గార్హశేషమ త్రయోదశి సమయమా, ఘటంతప్ప ఏ శాఖాల్యాది, గ్రహ శ్రీకృష్ణాయ్ శ్రీమద్గార్ణవమ మంసించ్చ బొవ్వారి, కొసలుప కొ ఎ నింభుండి, గుర్కంబిలి ప్రశ్నల్మాద బొమిద్దారి.

შენ მღეროდი. შენს ჰანგებში ხალხის სული მწარედ ჰკვესდა;
შეგ ხან გლოვის ზარი ჩუკდა, ხან იმედსნის ცეცხლი ჰკვესდა,
ხან ბორკილი ედარუნებდა, ხან ყიფინი ჰქუხდა ბრძოლის
და მხხვევის ხმა სინატრელი გისხმდო ხენდოთა რგოლის.

Ա Յ Բ Յ Յ Յ Յ

წყალი კუნძულის მიერ უფრო იშვიათ გადასახავა; წყალი კუნძული მიერ გადასახავა; მოერთა ნარჩარდ ყელი და დაფიქტებით დაუყენებდა ზურმუხტო ცელს; დოლანს ვამშერდა ფერადოვანს მას სამოსელსა, დოლანს ლედს ნამშერდა ფარჩის ურთიერთი შრიალი ცელი: თანდათან იგი მშორ დებოდა, თანდათან, ხელ... ჩილ ლავებულ ცეს უფასერულ ჟა მისიხეოდა, მწერების ლეგაქი გამსპერირვალე გარს ეცვლდა, ძლი ცხად მოლოდი, წერ ცოლი ძისხო...

დღი გადა ცოდნული იყო უშლი, უკრელი ძებლა... ფრთხოების მიზან
უფრო და უძლებელი გარდის უყრი ცას დასველი, მდინარეს სხევ დაგრძლელა; ლომსახულეთ
გვლის კანკლიით გაიხსნა გარს კერავშ თვალი...

ପ୍ରମାଣିତ ହେଉଥିଲା କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା
ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା

გამ. კფიცაც მთავარ ანგლოზს და წმიდა
ნიკოლოზს ნეტავი ერთო მილიონი მუნიციპ,
რომ სულ აბრაშუმის კაბებით გატარო და
ავტომობილებით გასეკრძო.

VIII

სოლომინი და უფრო ~ სი.

ବେଳ ମନ୍ଦରକଣ୍ଡରୁଟ, ତଜ୍ଜ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ଏହି ଶ୍ରୀ-
ଶୁଲ୍ଗଦ୍ଵାରା, ମନ୍ଦରକଣ୍ଡରୁଟ ! ଓଦ୍‌ଦୂର ଏହି ଦୂଷକରା
ଦେଖି ତଜ୍ଜ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ତାପାରୀ ଶୁଲ୍ଗରକ୍ଷିତୀର୍ଥ ମନ୍ଦରା, ତୁ
ତଜ୍ଜ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ଶ୍ରୀପାଦରକ୍ଷିତ ଶ୍ରୀ ଗାନ୍ଧାରିର ମନ୍ଦିର-
ଦେଶୀ ଶବ୍ଦଗୋଟିଏକ ଶ୍ରୀପାଦ ଶ୍ରୀପାଦ ଶ୍ରୀପାଦ
ହିଁର ତାପୀ, ରହିବ ତଜ୍ଜ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ଏହିମାତ୍ରକ୍ଷିତୀର୍ଥରେ ହିଁରି
ରଖାଇଥିବ ଶ୍ରୀପାଦ, ଏହି ଶବ୍ଦରେ, ଶିଥିମାରୁଥା ଯାଇ
ଦେଖିବ.

უფროსი. ვნახოთ, ვნახოთ. თუ დაისა-
სლისაც ეგრე გაეხარდება ჩემი სტუმრობა...
ვედები, უშირად დაგხელოთ ხოლმე.

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପୁରୁଷୋତ୍ତମା କାଳିଙ୍ଗ, ମହାନୀଶ ସାଦା
ଶରୀରକୁଣ୍ଡଳା ଓ ବାହୀକାଳୀନୀ. ମେ ଏକପ୍ରିୟିତମନୀ ଲାହୂ
ଲା ମାତ୍ରମିନ୍ଦେ ଥିଲୁଛି, ମାତ୍ରକୁ. ଶ୍ରୀ ସେ ଏହିଏ ଶ୍ରୀନି
(ପରମା ଯଜ୍ଞାଲ୍ଲବ୍ଦି, ଖର୍ମ ମାତ୍ରମିତିଲା ଲା ତା ମା-

ମେଘାନ୍ଦୁ, ରୂପଦେ ହିତତାନ କିମ୍ବାଗଲ ଅଳ୍ପକାନ୍ଦୁ
କେବ... (ଅଭିଶପ୍ତବି)

କଲ୍ପ. (ସିର୍ବାନ୍ଧଗୁଡ଼ିଟ, ତାଙ୍କ ହାନ୍ଦାଇଲୁବିଲେ ଏଣ୍ଟ କଳ୍ପ
ପ୍ରାସିଂଫଳ କରିବାକୁ ଶିଖିବି) ଆଲୋଇ ଘୋଷଣେଥାଏ,
ତଜ୍ଜ୍ଵରନ ଅଳମାର୍ଯ୍ୟଦୁର୍ଲ୍ଲଭେଦା! ଶୁଣିତୁରାଗ ସାମିଶାର୍ଜ୍-
ୟାନିମିଶୀ ନିଜନ୍ଦା, ମାରିତାଳିଲା ଆଲଙ୍ଘନ୍ତିରା, ମା-
ଗରାମ ତୃପ୍ତ ତାତକି ଏହା ନବା ଲାବ ମିଳିଲୁ କିମ୍ବା
ରୂପରୂପ, କେଉଁ ମନୋବିଗ୍ରହିବ ଦ୍ୱାରା କ୍ରୀହା ଗନ୍ଧିତା-
ଶୁଭ୍ର. ତେଣୁ ଏହି କାଳାନିନ ପାରିବି ବାସିବାଟି
କ୍ଷେତ୍ରରେ!

სოლ. ახლაց დ.უძნებებ! (მძიმბის, თან
უძახის) ტარკო, ტარკო!. ჩქირი საღ და
იყარგები ლდებომა, ლდებომა! (გადის)

ଲୁଣରେ ପାନିଶାଳୀଙ୍କୁ ଉପରେ ଉପରେ... ପ୍ରଥମ ଉପରେ କୁହା
କି ତୁମରୁ ଜୀବିତାଙ୍କୁ ଗଞ୍ଜନଦେଖୁ ଏବଂ ପାଣିଶାଳୀ ଲାଗିଛି...
ତୁମରୁ ଯୁଧୀରେ ବିନିର୍ଣ୍ଣନା, କରିବାର କୁହା
ଲାଗିଛି ଏହିକୁ ଉପରେ ଉପରେ ଏବଂ ଫଳାଫଳରେ... (ଶ୍ଵେତ
ମନ୍ଦିରରେ କାଳିତାଙ୍କିଳିକା ଦଶଭାଗିନୀଙ୍କୁ ଉପରେ) କାହିଁ ବାହା
ଦ୍ୱାରା କାହିଁ କାହିଁ

სოლ. არავ... თქვენ აღმატებულებაგ
(თან მთლიან კანკალებს შეშოთ). მ საძგელს ვნა
ციცის სძნავს? ცოტა უდა ზევისურა...
თქვენც დამეჩარეთ, თქვენ აღმატებულე
ბაგ, არავთ შეიახოროთ.

ଶ୍ରୀ. (ଲିମିଟେଡ) ମାଲୋବ କାନ୍ଦିଗୁ, ଡାଲୋବ
ଫର୍ମିଂ .. ଶ୍ରୀବନ୍ଦ୍ରନାଥ....

ବେଳେ । (ଶ୍ଵାସରୁଦ୍ଧ କେତେଟିକିମ୍ବା ହେଲାଏ) ତୁ' ପ୍ରାୟ
ପ୍ରାୟିନୀ! (ଶୁଣି) ଲମ୍ବାରିତ ହେଲାଇ! ଯେ କା ଅଭିଭାବିତ
ହେ କା କୁହାରିଲୁହନବା ହେଲା ତାଙ୍କି (ମାତ୍ରକୁହାରି ଏବଂ ଯେ



ବେଳେ (ମତରୁଣ୍ଡ ଶ୍ଵିନ୍ଦରଗ୍ରେହ) ରାଶ ଚାହିଁବା
ଓଜନକୁ, ତଙ୍ଗେନ୍ର ଲଦମାର୍ଗମୁଣ୍ଡରେଖା ଅଛି ପରିବାନ-
ଦୟାରୀ ମନେଷିରେକାରୀ କୁଣ୍ଡ ପରିଯେବା ଏହିବି,
ମଧ୍ୟରୁ ଏହି ଶ୍ଵିନ୍ଦରଗ୍ରେହରୁଲେ ଗାଢାଗ୍ରହମାର୍ଗରେ ଥିଲା ! (ମାର-
ଗ୍ରହିମାରୀ, ରହିଲେବାବ ଗନ୍ଧିକେ କରିବାକୁ
ଯାଇଲୁଛି ଶୁଦ୍ଧାରୀ, ବ୍ୟୋମରେଖା ମିଳିବା ଓ ଗ୍ରହିନୀରେବା)
ରାଶ ଗାଢିଶ୍ଵରାରୀ, ତେ ଗାନ୍ଧିଗ୍ରେହିଲା ? କାଳବା-
ରୁଣ୍ଡା ବାଦ ଏହି ?

ମାର୍କ୍ଷା କେଳିଥାରୁନିମା ଧରିବାର, ବା ଉଲିଲାର ନ୍ତ୍ରୁ
ଦାଖିଲାରୁ ଫଳିତ ଏହି ଗ୍ରହିକାରିଲୀ ନାହିଁଏ ଯୁଗ
ଏହା ଦା, ଘୋନ୍ଦ୍ରାଦ, ଗୁରୁତାର ତୁ ହାଗିଲାନ୍ତିର ସାରଥୀ,
ଶିର, ମହାତମା, ଅ, ଯେ ଦେଖାଇ ଦୀର୍ଘନିମି ଘର୍ଦା-
ପରିମ! (ମର୍ଗେଶ୍ଵର, ଶୁଭରାତ୍ରି ଶକ୍ତିଶର୍ମଙ୍କୁ ଧାରିବା)
ବେଳେ, ଅବରୀ କି ରାଜରାଜୁଙ୍କୁ!

ମୁଦ୍ରଣ. କୁଳା ଗନ୍ଧିକା?

სოლ. ბი, თკვენო აღმატებულებავ, ინე-
ბით და წიგნითხევ.

სოლ. (განს მოდის) დღისანი იყო ის
ნაზია?

84. დ დიხანი იყო და სულ ერთმა-
ნეთს ქვეყნისა.

სოლ. (გაჭაფრებით) როგორ თუ ეხვევო-
დნენ, რას ბორია?

მარტ. აი, ასე ბატონი! (ეცემა და გხვდება,
სილეზიშნი მოიდილებს)

სოლ. გასწი, გაეთრიე, შე მოსკიბო,
შინა ჩიტმი, თვალობმა ათარ დაგინახოს.

მარც. სიტომაც არ წავალ.. ჩემი გამი-
სწორდით და წავიალ! (გადის ბუზღვნით)

ବେଳେ, (ପ୍ରାଚୀକୃତ ବିଦ୍ୟାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ
ଦେଖୁଥିବ ଏହାରେ, କ୍ଷେତ୍ରନିର୍ମାଣରେ) ଏ ଲଙ୍ଘନ ପ୍ରକାରମେ
ଯଦିମ୍ଭୁତ୍ସବ ତାଙ୍କୁ: ହୁଗନ୍ତ ବେଳେ ଯୋଗ୍ୟ ଦେଖନ୍ତି
ଯୁଦ୍ଧବେଶରେ ଏ ଏ ଉପରେ ଘାସିଲେନ୍ତିରେ ବେଳିବାକି? ଏଠା,
ହୁଗନ୍ତରେ ଦେଖାଇଲେ ଏ ଏକଥିବାର, ଏବା, ତୀଏ
ଶେରି ମାରଫୁଲିମ୍ବ ମାତ୍ରକୁ ଶେରି ଉପରିବାଲେବାକି? ଏହି,
ତୁମ୍ଭିରୁ, ତୁମ୍ଭିରୁ ଏହି ଦିନରେ ଦେଖନ୍ତିରେ, ଶେରି ଦିନରେ
ଦେଖନ୍ତିରେ, ଶେରିବ! (କ୍ଷେତ୍ରନିର୍ମାଣରେ) ଏ, ଏହାରେ ଏହାରେ
ଦେଖନ୍ତିରେ!

三〇三頁

ପାଞ୍ଜଳୀ

ნუ აქოვნებთ!

(ვალ. გუნიას იუბილეს გამო)

წერილი მომქმედ ლაშქრიდ

საშუალო ერთი დღე შეჭირდა — ისიც წერ-
მიანიო, — რომ იტყვან, სწორედ ვ. გუნიას
შესახებ ითქმის.

დიალ, დიალ ხანია რაც ვ. გუნია თავ-
გამომღებით ემსახურება მშობელ ქრის ყოველს
ასპარეზზე: როგორც მათითბი, წიგნითბარ-
დრამათურგი, პრატკიული მუშავი და..

ବ୍ୟକ୍ତ ମେଲେଗାନ୍ତିରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଏହାର ପରିପାଳନା କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି।

ଶ୍ରୀ ଶି କୁ... ଗାଁଲା ହରି ଏତେବୁଳି ଶ୍ରୀ
ଲିଖିଛା— ୩ ଶ୍ରୀନା ଠାକୁରଙ୍କ ମହିମନଙ୍କରୀ, ଗାଁଲା
ଶୁଭମେହରୀ ପା ପୁ,— ମହିମ ବାଲୁକୁ ଶ୍ଵେତବିନ
ଦାଳାଟୁଣିଙ୍କ ଉତ୍ସାହସିନ୍ଧୁରେ ମହିମଚାର୍ଚା, ଶ୍ରୀଶର୍ମା
ଲାଲ ପୁରୀ ପାତ୍ର...

მაგ. 6, როცა სხვებს სდაფნიდენ — თითქო
ვ. გუნია არც კი ყოფილობის...

ეს აღმაღი იმის ბრალიცაა, რომ ვა გუნია
მოკრძალეა და თავის თავზე არ ყვირის...

ძღვის ხმა ამონდეს და 35 წლის მოლვიშვ-
ობის შესრულების დღესასწაულს გადახდა პო-
უნდომებს, მაგრამ ეს 35 წლის ოკუტ მოსვედი
სისისძილის წყიბების დროს, სწარები იმ დროს,
როდესაც ჩვენის პეტერის კუქა: თუ და მო-
ძახვი ძალა გრძელის ველზე გასულია...

յրու և ՑԵՍԵՂԸՆՈՒՅՆՈՒԹԻՒՆ մշամ՝ ՀԱՐՄԱՆՆԵՐԿ
տույշ ՏԵՇՈՎՆԱՐ, ՀԱՐԳԵՑԱԿ ՍԵՐՋԻՆ (Պ. Հ. ՀԱ
Յ-Ա ՆԵ 29), ԵՇՈ ԴՐՈ ՄԵՔԵՆԵՂԸՆՈՒԹ, ՕԹՈՆ
ՃԱԽԱԳԵՐՅԱ ՄԵՂՅԱՎՈՐ Առ ՀԱՐԳԵՑԱԿ ՏԵՇՈՎՆԱՐՈՒ
ՎԵՐԼԻՑ ՃԱՏՎՈՂ ԽԱԼՔԻ ԽՃԱՅԻ ԾԱՅԹԲՐՈՒՆԵՐՅԱ—
Յ. ՑՈՒ ՃԱԾԱԿՄԱՆ ՌԱՅՈՒՆԵՐՅԱ... ՑԱՀԱՅԻ, ՀՅԻ
ՅՐԻՒԹՈ— ՏԵՆՅԱ ՖՐԵՇՐԵ ՀԱՌԻՆՈՒՆԵՐՅԱ, ՏԵՎԱՐԵ
ԽԵԹ ԾՐԱՎՈ ՃԱՏՎՈՂՅԻ, Վ ՄԵՐՈՒՐԵԿ ԳՐԵՆԱ ՏՐԱ-
ԼՈՒ ՀԱ ՄԵՂՄԱՆՆՈՒԹ Ի ՏԵՇՈ ՏԵԿՈՒՐՅԱ ԱԼԵ-
ՆԻՀԵՂ-ՄՆԵՎՈՒՄ, ՑԱՀԱՅԻ ՄԵՂԴՈՒՆԵՐՅԱ?!

ହେଉ ଗୁଣିତ, ଦା ଫାରିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ହେଉଥିଲା ଯାଏଇ,
ଅମ୍ବ ତୁମ୍ଭର ଦ୍ୱାରା ସାରକାମନ୍ତରରେ ଅମ୍ବର ପ୍ରେ-
ପଶିଲୀ ଗୋଟିଏକିଛେ, ଅମ୍ବରମାତ୍ର ହେବାନୀ, କେବୁନୀରେ
ଶାକ୍ୟରେତେବେ ଦେଖି ମନ୍ତ୍ରରୁଲ୍ ବିନାମନ୍ତ୍ରରୁ

ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଗାନ୍ଧାରୀପୁଣ୍ୟକୁନ୍ତା, କ୍ଷେତ୍ରକୁ ସାହମୁଦଲିଙ୍ଗ
ପ୍ରକଳ୍ପରୂପରେ ମୁଖ୍ୟମନ୍ଦା ମାନ୍ଦିନ୍ତାକୁ ଶୈଖିଷ୍ଯଦେବା
(ଏହି ଉନ୍ନତ ଶୈଖିଷ୍ଯଦେବ) ଲା ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଶୁଣୁଣ୍ଡର-
ନିଷ୍ଠାତ୍ୟକାରୀ ମନ୍ଦିର ପରିଦର୍ଶନ ମନୋମନ୍ଦବା, କଥି କ୍ଷେତ୍ରକୁ
ବାଣିଜ୍ୟକୁ, ଶିଳ୍ପକାରୀ ସନ୍ଧାନକୁ ବେଳିନ୍ଦ୍ରିୟ
ଅର୍ଥାତ୍ ଅନୁଭବରେ ପରିଦର୍ଶନ କରିବାକୁ ପାଇଲା ତାହା ଶୈ-
ଶ୍ଵରୀ ଅନୁଭବରେ ମାନ୍ଦିନ୍ତାକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିବାକୁବେଳାନ...

ଲୋ ଏହି ଉପଦିଲ୍ଲେ-ଦଳରୁଥାରେ କୁଣ୍ଡା ଗୁଣ-
ମାରନ୍ତିରୁ ଏହି ଶୈଖିରୁଙ୍ଗମିତ ତୁ ଏହା, ତୁ ମନ୍ତରାଶିଶ
ମାନିବୁ—ତାଙ୍କ ବାର ଅଭିରଙ୍ଗାଳିଷୀଳିତ.

ნუ, ნუ დაიყოვნებით და ხანში შესულ
კილარა მოსილ მოღვაწეს ღროით მოამკერნეთ
თვისი ნათესის ნაათახოთ მინ (…)

ପ୍ରକାଶକ ଜାରିଲେ କୁପ୍ରତା ଏହିତ ଜୀବନ
ମନଙ୍ଗଳବିଲ୍ଲେବିତ

კულტურული ძეგლები და მის მომსახურება 36 ს. მ. მ-დე

მომქმედება ლაშქარი მისც უკა დებ ა მარ

ხონის ოქაზრის
მოკლე ისტორია

1907 წ. რაჭელი წიგნიდან ეს მატება თავის
ხართო ხის თეატრი, რომელსაც მ. შინ ზოგა-
ერთგან დაცილებული პალაცის კედების ნახენები. ასევე
დროს თავი მოიტრა სტრინს მოვარეოთა ჩეუ
ფრა. გვიგვიში ჟერი ღანც: ნინო წულებიძე, სო-
ფია ბახტარე, აგრიკონა ჭავჭავაძე, გრიგორებული-
ელენე წევეძე, მარტონა ბერბეკიანი, ილია ბა-
ხტაძე, რაჭელ წიგნიდან, ეგნე ჭავჭავაძე, გა-
ნისაცინგელი ალექსანდრე ბახტარე და შოთა რეზა
სახელი, გარეტნინიშვილი უკულია, ილია რუხაძე,
დათიყო ბახტარე, ერისტრ კენჭვრაძე, ილია მა-
მულონი, დადო ზერგავა, ვლაძიმერ ნადარე-
შვილი და პრილ წიგნიდან. მათ თავისით შე-
ინი აირჩიეს გმირიანა (რაჭელ წიგნიდან), ილია
რუხაძე, ივანე ჭავჭავაძე, გრიგორ უკულია და
შოთა რეზა სახელი). გმირიანაშ მინიჭიდა სევა



1900 წ. სტენის მოვარეებმა დაქიანვე
სტენდელი თეატრი. რაჭელი წიგნიდასის თეატრი
გაიყიდა და შეტრონის ისართვა 475 მსგ.

କେବଳ ରାଜ୍ୟରେ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡିଲୁଙ୍କ ଏହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ ।



8 შალიკაშვილი

3. ქართველი

ପ୍ରକାଶିତ ମେଲାଙ୍ଗାରୀ

ს. სიმენიძე. მოთხრობები, წიგ. I,
გამ. „განათლება“-სი, 16 გ. 232 გვ. 70.

სხვა სახელი ვერ მოუტენები იმ ცხოვრებას, რომელიც ს. რემონიძე გვისტურავდეს დ.ლ-მოდულურ ბული, უფლება აყრ-ლი, კორელაცია დაწილული ჩვენი გლობულური და მუშა ხლის, რომელიც, თუმცა შეანაგინ ძალა დიდი ძეგლი, მაგრამ იმ დ.ლის გზა არ უჩინს და კარდის მული, დღეს დღეობით იყრიცება, — ია ვარა აღნავს ულის. ს. რემონიძის მოთხოვნებში.

იგი ალგვიშებს იმათ, რომელთ ცხოვ-
დება უსაბორისოლობისა და სისატაკის მუხრან-
ებშია მოქაული, რომელთიც #მუსხლის პირ-
აღსევა თავმომწიფერი ბარებით, ცოლქმარი
აძინებს სანისაბათით, ჩაღლეტილ-აუცველი,
უცხო დაკვლეტი უწულოდ, გადასხვაზე კა-
კა დანითი ძექს შეწერილი"; იმათ, რომ და-
აც სამშობლოში სამშობლო დაკარგვებით
და ცხრა მთას ქათ გადაგრძნილან — "ძექ-
აი ათა საუშიშებრი და ეგბა ძექანგ ვიშონო
რი კავკიუნი"; იმის, "რომელიც ქრისტიანი
ა გამართულ წელში, სიბარული არ უგრ-
ნაც და განახლებულ, მომავალ ბრწყინვა-
ც ცხოვების ტრალისოთვის შორეულ
ის ქვეყნებში აუც კ ტრიგაზა იღვეოთგა
მუშაობაზე დარდით... მწერალი სევდილ მო-
ული გულით თაგა ველება ჩენი ბერავი
ლისი მ ნ ჭ ი ს, რომელიც არსებულ სა-
დალოებრივ უცდლმართი ცხოვებით ბოლ-
ორენტი უცდლის რომ ვერსალინ ხედის,
ლილ შინუალებს უცხოს:

— ପରିମାଣ କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରଫଳ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ, ସମ୍ବନ୍ଧ ତାଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନବିଦୀ ଏବଂ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ ମହିମା, ମହାବିଦୀଙ୍କ ଏବଂ କୃତ୍ସମ ଜ୍ଞାନବିଦୀ ଏଲୋହ, ପ୍ରାଚୀ ଏବଂ ଆଶ୍ରମୀ ଗଢ଼ିବ ଗାୟତ୍ରେ, ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଗାୟତ୍ରେ କେତେ ଗାୟତ୍ରେଶବଳେ ଏଲୋହ, କେତେ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରାଚୀର ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ, କେତେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ ଏବଂ ମହାବିଦୀଙ୍କ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ

ଲୁନବର୍ଗ ଓ ରୋଶ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେସ୍‌ରେକ୍ସନ୍ ହେଲା ଏଥିରେ
ମେଲନ୍ତିକି ଫୁଲାଣା... ଯାହିଁ ମେଲନ୍ତିକି ମେଟ୍‌ରୀ
କାଳୀ ଅଧିକାରୀ ଉପରୁଷଙ୍କରେ ହିନ୍ଦିଲା, ଦା ଗୁପ୍ତ ଏହି
ମେଲନ୍ତିକି ଶାସନାତ; ଅଛେଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ର
ହିନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟରେ କ୍ଷେତ୍ରଶିଖ, ବନ୍ଦନ୍ତରେ ଏବଂ ଏହି ଫୁଲାଣାପ
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ମେଲନ୍ତିକି ହେଲା—ଏହା, ଏହି ଶୈଳିନ୍ଦ୍ରଜ୍ଞଙ୍କ,
ଦାଗିନୀରାଜେଶ୍ଵରଙ୍କିଣୀ!.. ଦେଖିବୁ ଉନ୍ନତାଙ୍କୁ ଏହି କାଳୀ
ହିନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟ ଦେଖିବୁ, ମାସୁଲ କାଶିକ୍ଷେତ୍ର ବାରାକ୍‌ଲିନ୍କନ୍‌କାମକ୍ଷେତ୍ର
ରୂପି ଏହି ମାନ୍ୟବଙ୍କି, ଏହିବା ସମାଜବାନୀ, ଏହିବା
ଯାନିକାମକ୍ଷେତ୍ର?!

გვარდელებს იმ ღარ-ბალტკუთა ჯვარებში-
ც სად „მზის სხივა არას-იდეს“ არ ჩასულა,
სადაც ხშირად სიშილოს გან შეწყვებული
ქეთობელი მეზობელს არ ინდობს, მაა დმ სა-
კეთოას...

ଦେବ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କିରଣ ନାନ୍ଦନିଙ୍କ ଗାନ୍ଧିଜିଙ୍କ ତାଙ୍କିରୁ
ପ୍ରମଲ୍ଲାଙ୍କିଲା ମନ୍ଦିରଟିଙ୍କିରୁ ଉଚ୍ଛଵିତରେ ଓ ମିଳିବାରେ
ନାହିଁଥିଲା ..

ମୁଖ୍ୟରୀଳ୍ୟ ହେବନ୍ତ ପ୍ରକାଶକର୍ତ୍ତଙ୍କ ଏବାଲ୍ପା ମାତ୍ର
ଅଣ୍ଟିଂଗାପ ଶ୍ରେଣ୍ଟିଶ୍ଵରଙ୍କ ହେବନ୍ତ ଏବାଲ୍ପା ଏଣ୍ଟିଂଗାପ ମାତ୍ରଙ୍କ
ମୋହିନୀଙ୍କ ପ୍ରଦେଶରେ ସମ୍ମର୍ଜନିତ ପାଇଁ ପାଇଁ ହେବନ୍ତ ଏବାଲ୍ପା
(ଯେତେ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ) ପ୍ରକାଶକର୍ତ୍ତଙ୍କ ହେବନ୍ତ ଏବାଲ୍ପା ..

აი, ზერელე ჩონჩხი ს. რემონიძის გო-
თხრობა.

ୟମ୍ବେଲ ମେଡାର ଶ୍ରେଣୀରୁକ୍ତି ଉଦ୍‌ବାଚ, ମହା-
ପ୍ରତ୍ୟାମ, ଗୁରୁତ୍ୱର୍ଫ୍ରେଜ୍‌ମାଲ, ଗୁରୁତ୍ୱର୍ଫ୍ରେଜ୍‌ମାଲ...
ଏ କଥା ମେଧିକାରୀଙ୍କ ଦେଖିଲେ, କରୁତ୍ୟେଲ-
ଦୂରସ୍ଥିତୀ ମନୋବିଜ୍ଞାନବିଦୀରେ ଏକାକିଳିରେ ଯୁଗମ-
ବ୍ୟାପକ ଦୂର୍ମାଣ ଏହି ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା । ଏହି ଦୂର୍ମାଣ
ଦୂର୍ମାଣ ଦୂର୍ମାଣ ଏହି ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା ।

იქნება ესეც იყოს მიზეზი, რომ ზოგი-
ერთ მოთხრობას დამუშავება კვლია, სტილს —
გათავისება.

ახალი მომავალი ბრწყინვალე ცხოვრების
ჩემება, გით ღრუბელით, შორის შემოქმილი
მზის იძლლი სხივი, ის გამოსტატობს მისს
უსროვობაში და თუ გვ' უსს ამ ბრწყინვა-
ლე ცხოვრების დღე მასე გათვალისწინებს, +ვეცა-
ნებთ, ძველი, და ძველი არ ჰქოლებდეს“, ერთი
შორის მტრიობაზე ხელი ვიღილოთ, უსახართ-
ო წყალპირება მოესპორო, ადამიანი ადამია-
ნი ვაწოო ..

„ହେଁର୍ବି କୋଡ଼ ଅଧିକାନ୍ତବୀ ଗାନ୍ତ, କୁଳ ଦୟାରୀ-
ଟାଟ, କୁଳୁକୁ ?! - ତାତକ୍ଷଣ୍ଯିନ୍ ପ୍ରେସର ମିଳିବା
ଲେବେ ପ୍ରେସରଙ୍କରେ ବାତ୍ରୀନାମ ଏହା ଲୋକଙ୍କାମାତା...

"ბევრი გვაწვდომეს და გავატანჯეს, მა-
თა მოშევალი შეინც კარგია.

დიალ, ს. ოქმინიძეს ღრმადა სწავლა სწავლას მომავლი კარგია რომ თუ კა ჩეცნი (ეხა) რეგა დღეს ასე გაკურცოლია და ვიც უწარ-გარ-გამორჩიოთ ხლოს შეწყვებული, მუ-ლი ასე არ იწერა:

"ერთი დრო არავის შეგრჩება, ყაველ-
თვის ღრაბი და ღრმ გრულ ხილისთვის არ
ძვრიტება.. ერთხელ ჩენენ თვისაც გამოიდარებს.
ღმენს დღეც მოვწყებ ძა, ასეთი ბურგენის წესია..

ამა, ს. რეგმონიძის რწმენა... გა კარგის
ამ რწმენას ჩვენის ხალხის საკუთრილ-დღეოდ.
ომ ებ არითათავდო



డ. గురుజుంథిం క్రోనాలు శాఖామండిసుగ్గా 12 మ్యాచ్‌
22 షుప్పిలిస ట్యార్చరిం, మొసింగ సెసిం శ్రీగంధి సాంగ్రహ-
ఫిలిస్‌రూ, దాముశ్వరంగ్రభుల్ మాటింగ్‌రూ వాసా ఆబిశేఖసు రై
డ. జాగద్ధిత్తుగిల్లి మంకాంట ల్యాంగమిట తీర్మానశ్రావణిల్ నీమిం
శాఖామండిసు, "ప్రాండ్ డాసింబె", ఆప్పిల్, "ఆర్టార్స్ కాబిన్"
(మ్యా-2 మంక్) డ. గ. శ్రీకాంత్ కి మ్యాచ్ ష్రోడ్ శ్రేష్ఠులు గ్రహితా".
మంకాంట్‌ప్రాండ్‌రూ ఎగ్గింగామర్క్‌రూ స్క్రేంబ్ ను ప్రముఖ్‌గ్రహితా:
ప. జ. బ. వ్యాసార్థ-గ్లోబోనిసా, క్రోన కాలాంప్, బ.-ద. డ. న్యె-
ల్యాంప్, బ్రాల్. శ్రుప్రిశ్చుల్లి, ల్. ల్యాంపోనిశ్చుల్లి, గ్రండ్-
ఎం డ. స్ట్రె.



დ. ჟულიანს საკურულო დრეპაში მარ ამა-
ბისთვის 21 აღილობრივიმა ახლადგვირაბამ, სკოლის
სასაჩვენებლოდ გამართ საღამო სა და განყოფილებით; 1) სკოლის
მსაწავლებელმა ს. დ. უნანევშვილმა გაცნო-
დასმუშტერმ ქ. შ. წ. გ. სახოვალობის მოქმედება, და-
ახსების დღისა და კ. კ. სახოვალოდ ზურგის განვითარების
მოქმედება. გ. უნანევშვილის შპს სენეგა შიდარისის გა-
მოწვდება. ოღონდ გარეკვეთი ვერ კითხულობა, 2)
აღილობრივის სკოლის „ყუკურებმა წარმოადგინეს ა-
გრამართლის ორ-მოქმედიანი კავალეგიო „იასონის
ოინგინი“. კარგები იყვნენ ვ. ჯ. ჯიკო (თეომურაბიძე) და
3. სართანის (იუანე), დასარჩენებმა კარგად შეასრულებ-
თ თავარანი როლები. ოღონდ სუსტიდა 3. კ.—ია
(ქვემოთ); 4) ბავშვების გუნდმ ზეასრულ ჭარულო-
სი მიღები, რომელ სახოვალობამ მაღალი ი ამონა
და დიდი მაღლაცხვი და ჩაწალა ლ. გ. ჭელიძისა.
საერთოდ საღამოს მხარეულოდ ჩაირა, ხალხი ბრომად
დაწერო და 12 ს, ძალის ნასამირნიბი, და შეთა.

ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଦିତ

84

ԵՎՀՈՊՐՈ ԱՅՑԵՑՈ

→ გუთაისის თეატრის სეზონი დაიწყება ენ-
კრისტოის 15 ს.

ଏହାରେ କାହିଁକିମାତ୍ର ତାଣିରେ ଦୂରାଳିରେ ଥିଲୁଛି ।

→ ୧୯୩୬୧୦ ର ଶକ୍ତିଶାସନିଷିଳ ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ର ପାଇଁ ଯାହାକିମ୍ବେଲତା ପ୍ରକାଶର୍ତ୍ତବିଦାନ ମନ୍ତ୍ରକାରୀଙ୍କରାତ୍ରି ହିଂସା.

— საბაზლეო სახლის მასლობელი რეპერტუა-
რი: 1, „მსეურებლივ“; 2, „იმედი დაუღუსა“, 3, „ბარ-
ტერ ტერ“, 4, „გამეტება“ და სხ.

— ბ. რუსმის მოწინავე პირთ მუშაონ დახმარე-
ბით გუბერნატორ აღდილობრივ ზრამიტულ საზოგა-
დოების დაფუძნება.

— მსახიობი დ მგალობლიშვილი, როგორც
ისმის, რუ ეთს გაუწვევიათ ოპერეტაში.

— ଲକ୍ଷମୀରୁଦ୍ଧଙ୍କରି ଲେ ଶୁଣେଇ, କ୍ଷେତ୍ରି ଲୟାକ୍ :
ଟେବିଲ୍‌ସିଃ “ ଏହିରୂପରେ, ଲାକ୍ଷ ରା ଆଶାଲୋ ଝାଗେ କ୍ଷେତ୍ରିରୁ ”
ଝାଗେଇ ଫିରିଲୁଗେନିଲ୍ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟମାନ ମିଳିବାରୁ ଶ୍ଵେଚନ୍ଦ୍ରି ।

— ბაქვაში გამოვიდა ახალი თათარული განეკო
„სოლათი“ (საჩუქრარი). განეცის ხელმძღვანელთ განე-
რჩასახათ, ხალხური ენით სწერონ მდაბირთა შეიძინ
გასარეცდებლად.

